

44/3/ko 11/sand to  
2010/12.11.

## ZMLUVA o výkone správy majetku obce

### Zmluvné strany

- Vlastník :** Mesto: **Obec Nižný Klátov**  
Zastúpený : **starostkou – Martou Štefanovou**  
IČO : **00324507**  
Bankové spojenie : **VÚB a.s. Košice - centrum**  
číslo účtu : **4721 – 542/0200**
- Prevádzkovateľ:** **Východoslovenská vodárenská spoločnosť, a. s.**  
Komenského 50, 042 48 Košice  
Za závod : Košice  
zapísaná v Obchodnom registri – Okresného súdu Košice I,  
odd.: Sa, vložka č. 1243/V  
IČ DPH SK 202006351  
Bankové spojenie: DEXIA banka Slovensko a.s. Žilina, pobočka  
Michalovce  
číslo účtu: 4232478001/5600  
zastúpený : **Ing. Stanislavom Hrehom** – predsedom predstavenstva  
**Ing. Rudolfom Kočiškom** – členom predstavenstva

### I. PREDMET ZMLUVY

- Predmetom a účelom zmluvy je :  
výkon správy majetku obce Nižný Klátov, spočívajúci v **prevádzkovaní** infraštruktúrného majetku vlastníka (obce Nižný Klátov) - vodohospodárskeho zariadenia verejnej kanalizačnej siete ( ďalej VKS ) odbornou organizáciou Východoslovenská vodárenská spoločnosť, a.s.( ďalej len VVS, a.s.) v súlade so zákonom č. 442/2002 Z.z. o verejných vodovodoch a verejných kanalizáciách.
- Prevádzkovaním podľa tejto zmluvy sa rozumie:
  - Odvádzanie odpadových vôd z verejnej kanalizácie v rozsahu stanovenom schváleným a doloženým prevádzkovým poriadkom a platných právnych predpisov.
  - vykonávanie necyklickej a cyklickej údržby na VKS
  - zabezpečenie vedenia prevádzkových denníkov
- Vodohospodárskym zariadením (infraštruktúrnym majetkom) sa podľa tejto zmluvy rozumie majetok vlastníka – Obce Nižný Klátov, určený k prevádzkovaniu, uvedený v súpise ako príloha č. 1, ktorá tvorí neoddeliteľnú súčasť tejto zmluvy a je podpísaná oboma zmluvnými stranami.
- Záznam o odovzdaní a prevzatí prevádzkovaného infraštruktúrného majetku a popis technického stavu zariadení a objektov kanalizačnej siete je neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy.

## II. PRÁVA A POVINNOSTI PREVÁDZKOVATEĽA

### Prevádzkovateľ je povinný :

1. Zabezpečiť odvádzanie odpadových vôd vo vodohospodárskom zariadení – VKS v súlade s vodohospodárskym rozhodnutím po splnení povinností vlastníka podľa tejto zmluvy (čl. III. odst. 1-5)
2. Vykonávať prevádzkovú údržbu a opravy zverených prostriedkov.
3. Zabezpečovať revízie vyhradených technických zariadení.
4. Obstarávať vyjadrenia o podzemných zariadeniach vlastníka pre tretie osoby.
5. Riadiť sa pri prevádzkovaní infraštruktúrneho majetku prevádzkovým poriadkom a platnými predpismi.
6. Odstraňovať poruchy a havárie na infraštruktúrneho majetku.
7. Vlastníka ihneď informovať o vzniknutých poruchách, ktoré môžu vážne ohroziť prevádzku, alebo zapríčiniť haváriu.
8. Zabezpečovať všetku potrebnú technickú a právnu agendu potrebnú na zabezpečenie bezproblémového prevádzkovania zvereného majetku a viesť o tom príslušnú prevádzkovú a technickú evidenciu.
9. Uzatvárať s producentami príslušné zmluvy o odvádzaní odpadových vôd vo vlastnom mene.

### Prevádzkovateľ je oprávnený:

1. V mene vlastníka konať všetky právne úkony vo veciach určených touto zmluvou.
2. Vo vlastnom mene faktúrovať producentom stočné.
3. Vymáhať pohľadávky vyplývajúce z odvádzania odpadových vôd od producentov.
4. Uzatvárať zmluvy s tretími osobami za účelom plnenia povinností vyplývajúcich z tejto zmluvy.
5. Vyjadrovať sa k výstavbe a obnove infraštruktúrneho majetku, ktorý je predmetom tejto zmluvy.
6. Vydávať povolenia pre napojenie sa fyzických alebo právnických osôb na kanalizačnú sieť.
7. Zriaďovať kanalizačné prípojky pre ďalších producentov za úhradu na základe objednávky - žiadosti v súlade so zákonom č.442/2002 Z. z.

## III. PRÁVA A POVINNOSTI VLASTNÍKA MAJETKU

### Vlastník je povinný:

1. Odovzdať infraštruktúrneho majetok prevádzkovateľovi v bezchybnom a funkčnom stave. Dokladom je spísaná zápisnica o odovzdaní a prevzatí **prevádzkovaného** infraštruktúrneho majetku a popis technického stavu verejnej kanalizačnej siete.
2. Oboznámiť prevádzkovateľa s aktuálnym stavom infraštruktúrneho majetku .
3. Predložiť spracovanú charakteristiku odovzdávaného infraštruktúrneho majetku, ktorou budú správcovi poskytnuté podklady o obstarávacej hodnote, výške opráv, zostatkovej hodnote infraštruktúrneho majetku pre účely evidovania a pod., podľa prílohy č.2, ktorá tvorí neoddeliteľnú súčasť tejto zmluvy.

4. Predložiť výpis uznesenia obecného zastupiteľstva, ktorým je schválené odovzdanie infraštruktúrneho majetku do výkonu správy prevádzkovateľovi. Výpis je neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy podľa predloženého vzoru ako príloha č.3.
5. Poskytnúť prevádzkovateľovi všetku potrebnú technickú a právnu dokumentáciu, nevyhnutnú pre zabezpečenie úloh, ktoré prevádzkovateľovi vyplývajú z tejto zmluvy, vrátane prevádzkového poriadku s porealizačným (skutočným) zameraním trasy verejnej kanalizácie.
6. Informovať prevádzkovateľa o všetkých okolnostiach, ktoré by mohli ovplyvniť prevádzku infraštruktúrneho majetku, plnenie ustanovení zmluvy a výslednú efektívnosť poskytovaných služieb.
7. Nekonať žiadne opatrenia, ktoré by sa priamo či nepriamo týkali predmetu zmluvy, práv a povinností prevádzkovateľa a samotnej prevádzky zverného infraštruktúrneho majetku bez predchádzajúceho súhlasu prevádzkovateľa.
8. Spolupracovať s prevádzkovateľom na dosiahnutí maximálnej účinnosti a efektívnosti prevádzkovania infraštruktúrneho majetku.
9. Prevádzkovateľa ihneď informovať o vzniknutých poruchách, ktoré môžu vážne ohroziť prevádzku, alebo zapríčiniť haváriu.
10. Predložiť zoznam nehnuteľností nachádzajúcich sa v obci, ktoré sú v čase uzavretia zmluvy napojení resp. nenapojení na verejnú kanalizáciu. Zoznam je neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy podľa predloženého vzoru ako príloha č.4.

**Vlastník je oprávnený:**

1. Vyžadovať riadne udržiavanie a prevádzkovanie svojho majetku v súlade so všeobecne platnými právnymi predpismi.
2. V dohodnutých termínoch vstupovať do objektov vodohospodárskych zariadení majetku vlastníka vždy za prítomnosti zástupcu prevádzkovateľa, preverovať stav a funkčnosť jednotlivých zariadení a požadovať odstránenie zistených závad.
3. Vyžadovať správy a hodnotenie stavu hospodárnosti prevádzky a návrhy na vylepšenie prevádzky, max. dvakrát ročne.
4. Žiadať od prevádzkovateľa podklady k vybaveniu reklamácií a prípadných sťažností súvisiacich s prevádzkovaním infraštruktúrneho majetku.

**IV.**

**CENA A PLATOBNÉ PODMIENKY**

1. Účastníci zmluvy sa dohodli, že cena za prevádzkovanie zverného infraštruktúrneho majetku vlastníka bude hradená v rámci celkového výberu stočného od jednotlivých producentov odpadových vôd napojených na verejnú kanalizáciu. Fakturáciu stočného zabezpečuje prevádzkovateľ verejnej kanalizácie, ktorý má sám právo faktúrovať stočné v plnej výške vo svoj prospech.
2. Faktúrovaná výška stočného je cena platná v rámci VVS, a. s. GR Košice v danom zúčtovacom období.
3. Zúčtovacím obdobím je hospodársky rok stanovený podľa harmonogramu odpočtov závodu. Fakturácia bude vykonaná v termíne podľa plánu odpočtov, potrieb VVS, a. s. závodu a pri zmene ceny stočného.

**V.**

**ČAS PLNENIA**

Zmluva nadobúda účinnosť dňom podpísania oboma zmluvnými stranami a uzatvára sa na dobu neurčitú. Prevádzkovateľ začne prevádzkovať infraštruktúrny majetok po splnení bodov článku III. tejto zmluvy to strany vlastníka

**VI.  
ZOPOVEDNOSŤ**

1. Prevádzkovateľ zodpovedá vlastníčkovi za škody, ktoré vzniknú pri prevádzkovaní zvereneného majetku vlastníka porušením povinností uložených platnými právnymi predpismi, rozhodnutiami orgánov štátnej správy a touto zmluvou.
2. Prevádzkovateľ nezodpovedá za škody, ktoré vznikli z nezodpovedného konania vlastníka vo vzťahu k prevádzkovanému majetku.
3. Vlastník zodpovedá za škody vzniknuté prevádzkovateľovi z dôvodu neoznámenia všetkých skutočností brániacich bezproblémovému chodu prevádzky.

**VII.  
ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA**

1. Zmluvu je možné zmeniť len formou dodatkov k tejto zmluve za súhlasu oboch zmluvných strán, ktoré musia byť písomné a tvoria neoddeliteľnú súčasť tejto zmluvy.
2. Zmluvné strany môžu zmluvu jednostranne vypovedať bez uvedenia dôvodu, ale i pri nedodržaní povinností určených touto zmluvou. Výpoveď musí mať písomnú formu a musí byť doručená druhej zmluvnej strane. Výpovedná lehota je 3 mesiace a začína plynúť dňom nasledujúcim po doručení výpovede druhej zmluvnej strane.
3. Pokiaľ dôjde zo strany prevádzkovateľa k preukázateľnej a pre prevádzku verejnej kanalizácie nevyhnutnej investícii do infraštruktúrného majetku vlastníka za účelom zlepšenia služieb producentom, nemôže túto zmluvu vypovedať min. počas doby odpísania vlozenej investície. Ak v tejto dobe dôjde k zániku tejto zmluvy, je vlastník povinný uhradiť prevádzkovateľovi neodpísanú časť vlozenej investície.
4. Zmluvné strany sa budú riadiť, ak nie je v tejto zmluve uvedené inak, ustanoveniami Obchodného zákonníka.
5. Súčasťou tejto zmluvy sú príloha č.1 až č.4.
6. Zmluva je vyhotovená v 6 exemplároch, z ktorých po 3 obdržia zmluvné strany.
7. Zmluva bola zástupcami zmluvných strán prečítaná a na znak súhlasu bez nátlaku druhej strany s celým jej obsahom vlastnoručne podpísaná.

V Nižnom Klátove dňa 12. 11. 2010

V Košiciach 18-02-2011  
V.....dňa.....

Za vlastníka:

.....  
Obec:  
zastúpená starostkou obce



Za prevádzkovateľa:

.....  
Ing. Stanislav Hreha  
predseda predstavenstva

.....  
Ing. Rudolf Kočíško  
člen predstavenstva

Príloha č. 1

**Zoznam infraštruktúrného majetku rozvodov verejnej kanalizácie  
v obci Nižný Klátov**

Kanalizácia	Materiál	DN	Dĺžka
Uličná stoka B od km0,36176-km 1,20931	PVC	DN 315	847,55 m
Uličná stoka B3	PVC	DN 315	481,58 m

**Celková dĺžka 1.329,13 m**

Počet prípojok: 89

Obstarávacia cena : 306.372,41 Euro s DPH  
(slovom : tristošesťtisíc trisosedemdesiatdva eura štyridať jeden centov )

V Nižnom Klátove dňa 12. 11. 2010

V Košiciach 18-02-2011  
V..... dňa.....

Za vlastníka :

Obec Nižný Klátov  
zastúpená starostom obce



Za prevádzkovateľa :

Ing. Stanislav HREHA  
predseda predstavenstva

Ing. Rudolf Kočíško  
člen predstavenstva

Výkonný riaditeľ  
Vodárstvo a kanalizácia, s.r.o.  
Košická 68, 042 48 Košice  
IČO: 36579330 IČ DPH: SK2020060018

## Príloha č.2

## Charakteristika infraštruktúrného majetku

NÁZOV MAJETKU:	Kanalizácia - Nižný Klátov Stoka „B“ staničenie km 0,36176–km 1,20931,847,55 m + 43 ks kanalizačných prípojk Stoka „ B 3“ - 481,58 m + 46 kusov kanalizačných prípojk
Kód klasifikácie produkcie:	452141
Kód klasifikácie stavieb:	2223
Obstarávacia hodnota:	306.372,41 Euro s DPH
Oprávky:	0
Zostatková hodnota:	306.372,41 Euro s DPH
Spôsob odpisovania:	0
Odpisová skupina:	0
Počet už odpisovaných rokov:	0
Spôsob nadobudnutia:	výstavbou
Výška poskytnutej dotácie a jej zdroj:	MVRR - 60.190,53 Eura Environmentálny fond - 185.885,94 Eura Vlastné zdroje - 60.295,94 Eura
Výška dotácie rozpustenej ku dňu prevzatia majetku do správy VVS, a.s.:	246.076,47 Eura

V Nižnom Klátove dňa 12.11.2010

Za vlastníka :

.....  
Obec  
Zastúpená starostom obce

V Košiciach dňa 18-02-2011

Za prevádzkovateľa :

.....  
Ing. Stanislav HREHA  
predseda predstavenstva

.....  
Ing. Rudolf Kočiško  
člen predstavenstva



**OBEC NIŽNÝ KLÁTOV**  
*Obecný úrad Nižný Klátov, Hlavná 1, 044 12 Nižný Klátov*  
*Tel. č. 055/ 7296033, 034, 035*

**Výpis uznesenia**  
**Obecného zastupiteľstva Obce Nižný Klátov č.58/11/2010, zo zasadnutia**  
**konaného dňa 7.11.2010**  
**vo veci zverenia majetku obce do správy VVS, a. s. Košice**

Obecné zastupiteľstvo predloženy návrh zmluvy o výkone správy majetku Obce Nižný Klátov s Východoslovenskou vodárenskou spoločnosťou, a. s.:

a) **prerokovalo**  
- **bez pripomienok**

b) **schvaľuje**


1. zverenie majetku obce Nižný Klátov, časť Kanalizácie Nižný Klátov, a to Stoku „B“ staničenie od km 0,36176– do km 1,20931 - 847,55 m+ 43 ks kanalizačných prípojok, Stoku „ B 3“ - 481,58 m + 46 kusov kanalizačných prípojok do správy pre VVS, a. s. v účtovnej hodnote 306.372,41 Eur.
2. podstatné náležitosti zmluvy o zverení majetku obce Nižný Klátov do správy VVS, a.s., časť Kanalizácie Nižný Klátov, a to Stoku „B“ staničenie od km 0,36176– do km 1,20931 - 847,55 m+ 43 ks kanalizačných prípojok, Stoku „ B 3“ - 481,58 m + 46 kusov kanalizačných prípojok spočívajúci v prevádzkovaní.

Z celkového počtu 6 poslancov sa hlasovania zúčastnili 6 poslanci.

- za schválenie návrhu zmluvy hlasovali 6 poslanci

V Nižnom Klátove, dňa *12.11.2010*



  
Marta Štefanová  
starosta obce

**Zoznam nehnuteľností nachádzajúcich sa v obci Nižný Klátov  
napojených na verejnú kanalizáciu**

p.č.	Meno a priezvisko vlastníka nehnuteľnosti/resp.názov firmy	Ulica, popisné číslo.	Napojený	Nenapojený
1.	Legát Michal	Čaksová 2		
2.	Lipták František	Čaksová 4		
3.	Hudák František	Čaksová 6		
4.	Juhás Stanislav	Čaksová 8		
5.	Vaško Ján	Čaksová 3		
6.	Sciranková Eva	Čaksová 10		
7.	Kubík Peter	Čaksová / voľný pozemok/		
8.	Drábiková Marta	Čaksová 5		
9.	Para Radoslav	Čaksová 12		
10.	Urban Štefan	Čaksová 14		
11.	Sceranka Pavol	Čaksová 7		
12.	Medvecký Julius	Čaksová 16		
13.	Medvecký Julius, Hruška	Čaksová 16		
14.	Kolár Rastislav	Čaksová 18		
15.	Sceranka František	Čaksová 20	x	
16.	Jokel Štefan	Čaksová 22	x	
17.	Kovač Štefan	Čaksová 24	x	
18.	Para Marián	Čaksová 26		
19.	Tomková Alžbeta	Čaksová 28		
20.	Balogová Mária	Čaksová 30		
21.	Mikula Blažej	Čaksová 32		
22.	Čížmar Stanislav	Čaksová 34		
23.	Barla Juraj	Čaksová 36		
24.	Kolár Ondrej	Čaksová 38	x	
25.	Vysokai Jozef	Čaksová /voľný pozemok		
26.	Komarovský Štefan	Čaksová 42	x	
27.	Petričko Miroslav	Čaksová 44		
28.	Bruckner Henrich	Čaksová 46		
29.	Rozumová Anna	Čaksová 48		
30.	Pavlíkova Mária	Čaksová /novostavba/		
31.	Juhás Stanislav	Čaksová/ voľný pozemok		
32.	Juhás Stanislav	Čaksová/ voľný pozemok		
33.	Sceranka Juraj	Čaksová 54	x	
34.	Schreiber Pavol	Čaksová 56		
35.	Bak Jaroslav	Čaksová/ voľný pozemok		
36.	Christov Lubomír	Čaksová / voľný pozemok		
37.	Sedmák Peter Ing.	Čaksová chatka 286	x	
38.	Kádar Juraj	Čaksová 62	x	
39.	Krehňák Michal	Čaksová chatka 323		
40.	Géci František	Čaksová chatka 217		
41.	Ristvey Rudolf	Čaksová chatka 211		
42.	Smorada Juraj	Čaksová chatka 222		
43.	Gajdošová Mariana	Čaksová /voľný pozemok/		
44.	Korl František	Čaksová / novostavba/		
45.	Kolesár Peter	Tichá 45		
48.	Daubner Karol Ing.	Tichá 43		
49.	Drábková Júlia	Tichá 41		
50.	Oravcová Viera	Tichá 39		



51.	Juhás Ladislav PeadDr.	Tichá 37		
52.	Miko Kašpar	Tichá 35		
53.	Slebodník Milan	Tichá 46		
54.	Kolesár Lubomír	Tichá 33		
55.	Kolesár Vladimír	Tichá 44		
56.	Mikula František	Tichá 42		
57.	Brestovičová Rozália	Tichá 31		
58.	Papuga Štefan	Tichá 40		
59.	Hisira Tibor	Tichá 29		
60.	Makó Ladislav Ing.	Tichá 38		
61.	Ondrejkoč Milan	Tichá 27		
62.	Kováč Štefan	Tichá36	x	
63.	Štefanová Marta	Tichá 34	x	
64.	Štefan Juraj	Tichá 25		
65.	Kolesár Ján	Tichá 23		
66.	Miklódová Mária	Tichá 32		
67.	Janisková Beáta	Tichá 30		
68.	Homišák Július	Tichá 21		
69.	Bernát Mikuláš	Tichá 19		
70.	Piknová Verona	Tichá 28		
71.	Kolesár Emil	Tichá 26		
72.	Cirner Pavol	Tichá 17		
73.	Kuzár Stanislav	Tichá 24		
74.	Jokeľ František	Tichá 15		
75.	Kolibár Marián	Tichá 22		
76.	Bernát Ján	Tichá 13		
77.	Pitorák Martin	Tichá 20		
78.	Kollarová Emília	Tichá 11		
79.	Benocz Otto	Tichá / voľný pozemok		
80.	Bujňák Dušan	Tichá 9		
81.	Síkora Štefan	Tichá 16		
82.	Bernát <i>Mikuláš</i>	Tichá / voľný pozemok	x	
83.	Muller Peter	Tichá 12		
84.	Bernát Marek	Tichá 7		
85.	Tirpák Ján	Tichá / voľný pozemok		
86.	Bernát Mikuláš Ing.	Tichá / novostavba		
87.	Hlavačka Ján Ing.	Tichá 8		
88.	Bernát	Tichá / voľný pozemok		
89.	Bernát	Tichá / voľný pozemok		
90.	Lipták František	Tichá / voľný pozemok		
91.	Kolesár Matej	Tichá 4	x	
92.	Becková Gabriela	Tichá / voľný pozemok		

**Dodatok č. 1**  
**k zmluve o výkone správy majetku obce č. 2010/12.11 (44/3/2011/závod KE)**

uzavretý medzi týmito zmluvnými stranami:

1. **Prevádzkovateľ :** Východoslovenská vodárenská spoločnosť, a.s.  
zapísaná v obchodnom registri Okresného súdu Košice I  
oddiel Sa Vložka číslo: 1243/V  
Sídlo : Komenského 50, 042 48 Košice  
Zástupca : Ing. Stanislav Hreha – predseda predstavenstva  
Ing. Rudolf Kočíško – člen predstavenstva  
IČO : 36 570 460  
Bank. Spojenie: ČSOB a. s., Nám. Osloboditeľov 5, 040 11 Košice  
Číslo účtu: 25500183/7500

**a**

2. **Vlastník:**  
Obec: Obec Nižný Klátov  
zastúpená: Ing. PhDr. Marcela Jokeľová - starostka  
adresa: Hlavná 1/1, 044 12 Nižný Klátov  
IČO : 00 324 507

**sa dohodli na nasledujúcom doplnení zmluvy o výkone správy majetku obce**

1. Vlastník týmto, podľa § 23 ods. 1 zákona č. 250/2012 Z.z. o regulácii v sieťových odvetviach v platnom znení, prenáša na prevádzkovateľa povinnosť požiadať Úrad pre reguláciu sieťových odvetví o registráciu.
2. Tento dodatok je vyhotovený v 3 vyhotoveniach, pričom prevádzkovateľ dostane 2 vyhotovenia. Dodatok nadobúda platnosť dňom jeho podpisu. Účinnosť nadobúda v zmysle § 47a ods. 1 zákona číslo 546/2010 Z. z. ktorým sa dopĺňa zákon č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v z. n. p., t. j. dňom nasledujúcim po dni jeho zverejnenia na webovom sídle povinnej osoby, ktorá zmluvu uzatvára (v súlade s § 5a ods. 5 zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám v z. n. p.)

Zverejnený: 26. 08. 2013

V Košiciach, dňa 21 -08- 2013

V Nižnom Klátove, dňa 09.08.2013

Prevádzkovateľ:

Ing. Stanislav Hreha  
predseda predstavenstva

Ing. Rudolf Kočíško  
člen predstavenstva

PU-005-2012

Vlastník:

Ing. PhDr. Marcela Jokeľová  
starostka obce

Východoslovenská  
vodárenská spoločnosť, a.s.  
Komenského 50, 042 48 Košice  
IČO: 36570460 IČ DPH: SK2020063518  
-2-